

LIBRA

AUTOMATIC WIDE BELT SANDERS
BREITBAND-KALIBRIER-SCHLEIFAUTOMATEN



TRADITION

Casadei combines tradition and progress.

The extensive Casadei production program dates back to 1945, when the first machines rolled out of the factory and into traditional woodworking shops.

Casadei, thanks to constant investments into research and design, has become a pinnacle of quality in the world marketplace.

With a state of the art research and development department and a highly automated production process, we guarantee innovative high tech products characterized by excellent quality and reliability.

Casadei, moderne Tradition.

Bereits 1945 begann die Firma Casadei mit den ersten Kombimaschinen, welche sich im Markt der traditionellen Holzbearbeitungsmaschinen etablierten. Dank konstanter Investitionen in Personal und Technologie, hat Casadei eine international anerkannte Führungsrolle übernommen. Durch eine eigene Forschungs- und Entwicklungsabteilung die ihrer Zeit voraus ist und einer Produktion mit hohem Automatisierungsgrad, können innovative Produkte realisiert werden, die sich durch hohe Qualität und Zuverlässigkeit auszeichnen.

TRADITION



PROGRESS

Due to a widespread and highly qualified distribution network, Casadei enjoys great success in more than 90 countries worldwide. Casadei's complete range of products now varies from traditional machines to sophisticated special machines such as automatic beam saws, wide belt sanders, edge banders and throughfeed moulders.

Casadei ist heute, dank eines hochqualifizierten Vertriebsnetzes, in mehr als 90 Ländern auf 5 Kontinenten erfolgreich vertreten, und bietet ein vollständiges Produktsortiment von traditionellen Maschinen bis zu hochspezialisierten Maschinen wie Plattenaufteilsägen, Schleifmaschinen, Kantenleimmaschinen und Profilfräsmaschinen an.

PROGRESS



SERIE LIBRA

AUTOMATIC WIDE BELT SANDERS BREITBAND-KALIBRIER-SCHLEIFAUTOMATEN

Low noise level, high speed, precision and reliability. These are the features of the new Casadei wide belt sanders LIBRA designed with two main goals: optimise the working process and reduce production costs. A complete range of products to fulfil different production and working requirements, for the small shop to the mid-size industry.

Geringe Lärmentwicklung, Schnelligkeit, präzise und gleichmäßige Leistungen. Dies hat Casadei durch die Herstellung der brandneuen Feinschleifmaschinen der Serie LIBRA erreicht, deren Entwicklung im Zeichen zweier Hauptziele steht: Optimierung der Schleifergebnisse und Senkung der Kosten.

Eine vollständige Palette an Maschinen, die die unterschiedlichsten Produktivitäts- und Bearbeitungsanforderungen erfüllen für kleine Handwerksfirmen als auch mittelgroße Industriebetriebe.



LIBRA 40



LIBRA 50

Five different product lines, the different compositions available, the wide range of options and the different electronic controls make the LIBRA series the ideal choice to process solid wood, veneered panels, honeycomb panels and lacquered panels.

- LIBRA 10: industrial technology available for small to medium companies.
- LIBRA 30: conceived for growing and highly competitive companies.
- LIBRA 40: designed for high production requirements and high performances.
- LIBRA 50: conceived for the medium/big industry with requirements of flexibility, precision, excellent finishing degree and high production volumes.
- LIBRA 60: conceived for the big industry with requirements of flexibility, precision, excellent finishing degree and high production volumes.

Die 5 Produktebenen, die Zusammenstellungen, die große Verfügbarkeit von Zubehör sowie elektronische Steuerungen garantieren perfektes Kalibrieren und Feinschleifen halbfertiger Produkten aus Massivholz und Furnier, sowohl roh als auch lackiert.

- LIBRA 10: Die industrielle Technik und die innovativen Lösungen von Casadei stehen nun auch kleinen Firmen zur Verfügung.
- LIBRA 30: Entwickelt für Firmen, die im Wachstum sind, aber dennoch sehr preisstark.
- LIBRA 40: Entwickelt für harte Arbeitsbelastungen und hervorragende Ergebnisse.
- LIBRA 50: Entwickelt für die mittlere/größe Industrie, diese Maschine bietet Flexibilität-, Präzisions-, Fertigbearbeitungs und Produktivitätsleistungen
- LIBRA 60: Entwickelt für die große Industrie, diese Maschine bietet Flexibilität-, Präzisions-, Fertigbearbeitungs und Produktivitätsleistungen



LIBRA 30



LIBRA 10

LIBRA 10

AUTOMATIC WIDE BELT SANDER KALIBRIER- UND SCHLEIFMASCHINE

PERFECTION FOR EVERYBODY!
PERFEKTION FÜR ALLE!

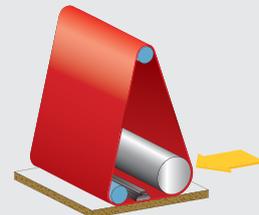


LIBRA 10

The wide belt sander model LIBRA 10 is a versatile machine, which allows small shops with small production to obtain perfectly calibrated and sanded parts with a limited investment. It features a compact and sturdy structure, great machining precision, ease of use and safety for the operator. The LIBRA 10 is a machine recommended for sanding solid wood components; furthermore it can be equipped for veneered panels sanding.

Die Kalibrier- und Feinschleifmaschine Modell LIBRA 10 ist eine extrem vielseitige Maschine, die es – bei einer recht niedrigen Investition – auch Handwerkern mit geringerer Produktion möglich macht, perfekt kalibrierte und feingeschliffene Werkstücke zu erhalten. Sie zeichnet sich durch ihre robuste und kompakte Struktur, die hervorragende Präzision der Bearbeitung, einfache Anwendung und Sicherheit für den Bediener aus. Die LIBRA 10 ist eine Maschine, die sich zur Bearbeitung von Bestandteilen aus Massivholz eignet, aber sie kann auch für das Schleifen von Furnierplatten ausgestattet werden.

TC 95

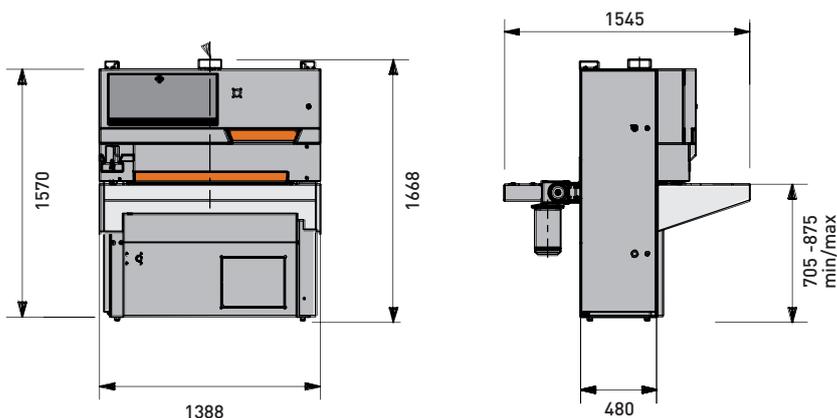


Disc brake for operatin units

All the machines of Libra serie are equipped in the stndard version with disc brake on main motors. Negative braking system.

Scheibebremse für alle Aggregate
Alle Maschinen der Serie Libra sind in der Standardausführung mit Scheibebremse ausgerüstet. Das Bremse-System ist negativ.

DIMENSIONS ÄUSSERE ABMESSUNGEN



LIBRA 10 TC 95

LIBRA 30

AUTOMATIC WIDE BELT SANDER KALIBRIER- UND FEINSCHLEIFMASCHINE

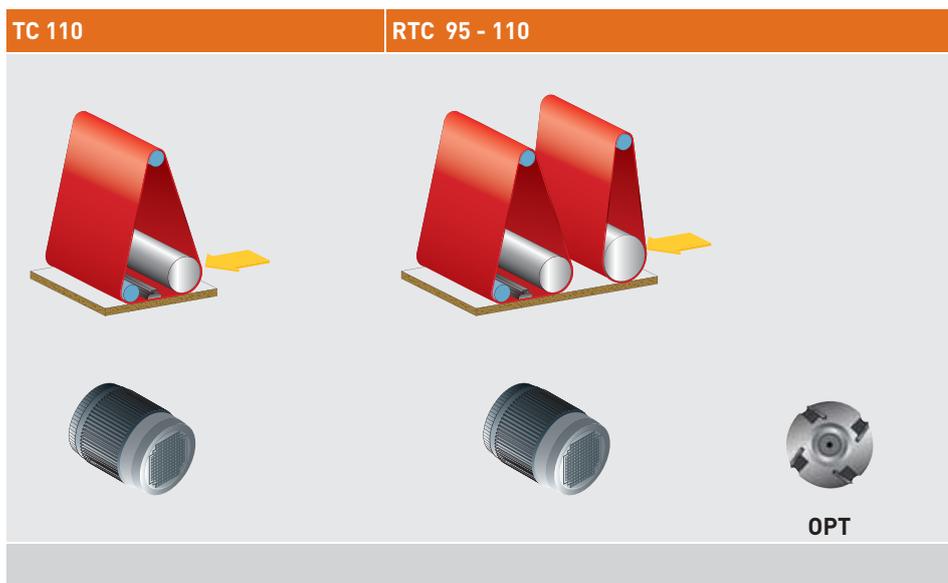
EXCELLENT PERFORMANCE!
HERVORRAGENDE LEISTUNG!



LIBRA 30

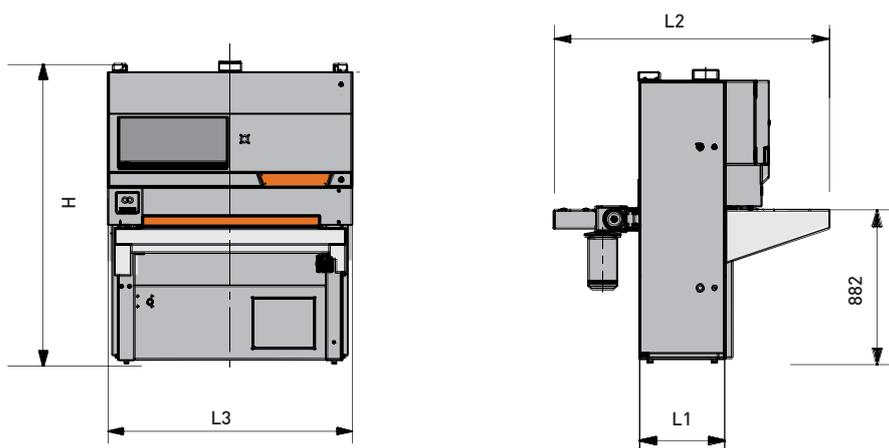
The wide belt sander model LIBRA 30 is a versatile and flexible machine, which allows to obtain perfectly calibrated and sanded parts with a limited investment. This machine is recommended for sanding solid wood components; furthermore it can be equipped for veneered panels pre-sanding and sanding, both on solid core and honeycomb core panel. The LIBRA 30 features a compact and sturdy structure, great machining precision, ease of use and safety for the operator.

Die Kalibrier- und Feinschleifmaschine Modell LIBRA 30 ist eine extrem vielseitige und unterschiedlich verwendbare Maschine, die es – bei einer relativ geringen Investition – möglich macht, perfekt kalibrierte und gut verarbeitete Werkstücke zu erhalten. Diese Maschine eignet sich zur Bearbeitung von Bestandteilen aus Massivholz; sie kann auch für das Vorschleifen und Schleifen von Furnierplatten auf der Grundlage von Massivholz sowie aus Verbundmaterial ausgestattet werden. Die LIBRA 30 zeichnet sich durch eine robuste und kompakte Struktur, eine hervorragende Bearbeitungspräzision, einfache Anwendung und Sicherheit für den Bediener aus.



DIMENSIONS ÄUSSERE ABMESSUNGEN

	H	L1	L2	L3
LIBRA 30 RTC 95	1930	1220	1710	1400
LIBRA 30 TC 110	1930	1340	1780	1540
LIBRA 30 RTC 110	1930	1340	1780	1540



LIBRA 30

LIBRA 40

AUTOMATIC WIDE BELT SANDER KALIBRIER- UND FEINSCHLEIFMASCHINE

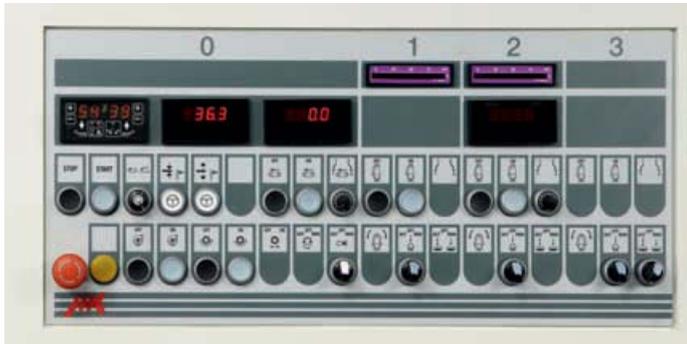
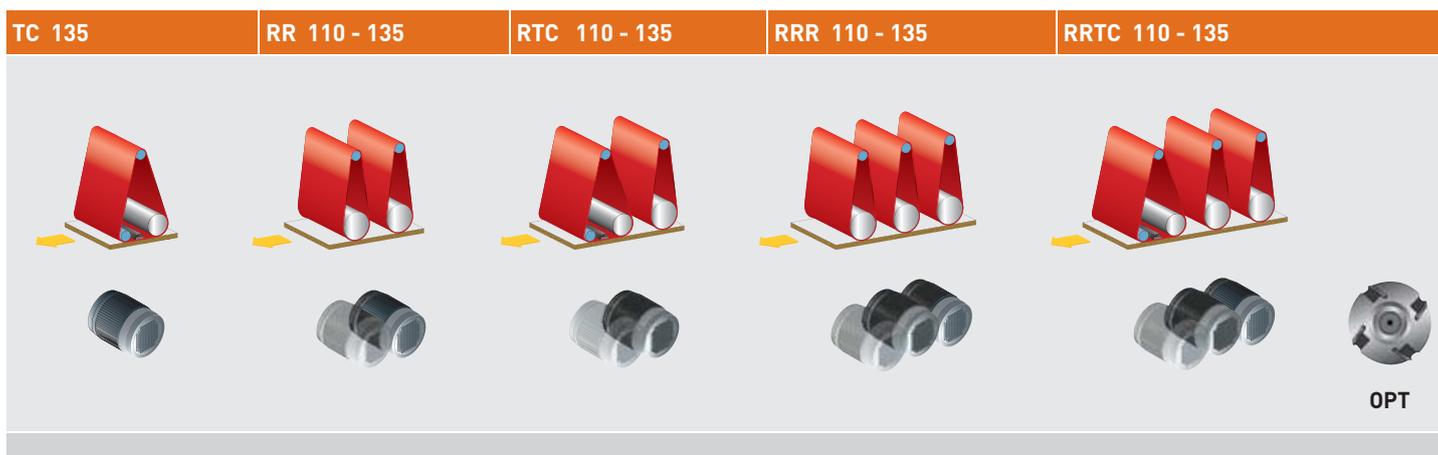
CASADEI TECHNOLOGY FOR THE INDUSTRY!
DIE TECHNIK VON CASADEI FÜR DIE INDUSTRIE!



LIBRA 40

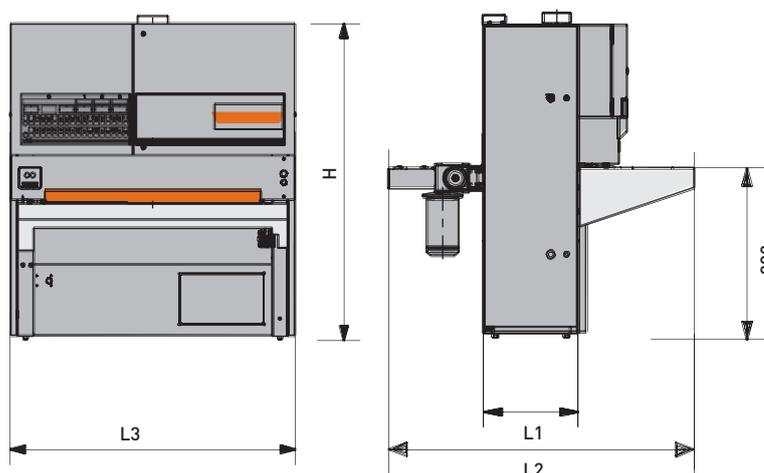
Equipped with technical solutions normally found on larger machines, the LIBRA 40 wide belt sander is a versatile and flexible machine capable to fulfil medium to high production requirements. Precision, consistency, low noise level and great reliability are the main features of this model. The LIBRA 40, available with one, two or three operating units and with two different working widths (1100 and 1350 mm), enables the calibration, pre-sanding and sanding of a variety of different materials with a very high finishing degree. The wide range of different compositions and options available make the LIBRA 40 the ideal machine to process solid wood, veneered panels, honeycomb panels and lacquered panels.

Ausgestattet mit technischen Lösungen, die normalerweise Maschinen höherer Klassen vorbehalten sind, ist der Kalibrier- und Feinschleifautomat LIBRA 40 eine extrem vielseitige und unterschiedlich anwendbare Maschine, die hohen Produktionsrhythmen standhält. Präzision, gleichbleibende Schleifergebnisse, geringe Lärmentwicklung und große Zuverlässigkeit sind die wichtigsten Eigenschaften dieses Modells. Die LIBRA 40, die mit einem, zwei oder drei Arbeitsaggregate und mit zwei verschiedenen Arbeitsbreiten (1100 und 1350 mm) erhältlich ist, ermöglicht das Kalibrieren, Vorschleifen und Feinschleifen verschiedener Arten von Materialien mit einem sehr guten Endergebnis. Die vielfältigen Ausstattungsvarianten sowie das optional erhältliche Zubehör ermöglichen es, Massivholz, Furnierplatten, Verbundplatten und Platten mit Grundlackierung zu bearbeiten.



Electrical panel
Steuerungstafel

DIMENSIONS ÄUSSERE ABMESSUNGEN



	H	L1	L2	L3
LIBRA 40 RR 110	2070	1420	2000	1550
LIBRA 40 RTC 110	2070	1420	2000	1550
LIBRA 40 RRR 110	2070	1660	2280	1550
LIBRA 40 RRTC 110	2070	1660	2280	1550
LIBRA 40 TC 135	2070	1420	2000	1800
LIBRA 40 RR 135	2070	1420	2000	1800
LIBRA 40 RTC 135	2070	1420	2000	1800
LIBRA 40 RRR 135	2070	1660	2280	1800
LIBRA 40 RRTC 135	2070	1660	2280	1800

LIBRA 50

AUTOMATIC WIDE BELT SANDER KALIBRIER- UND FEINSCHLEIFMASCHINE

FLEXIBILITY, PRECISION AND EXCELLENT FINISHING DEGREE
FLEXIBILITÄT, PRÄZISION UND HERRORRAGENDE FERTIGBEARBEITUNG



LIBRA 50

A machine designed for the industry with requirements of flexibility, precision, excellent finishing degree and medium to high production volumes. The 2.620 mm belt length allows an efficient cooling and extended life of the abrasive belt. This to the benefit of the product finishing degree.

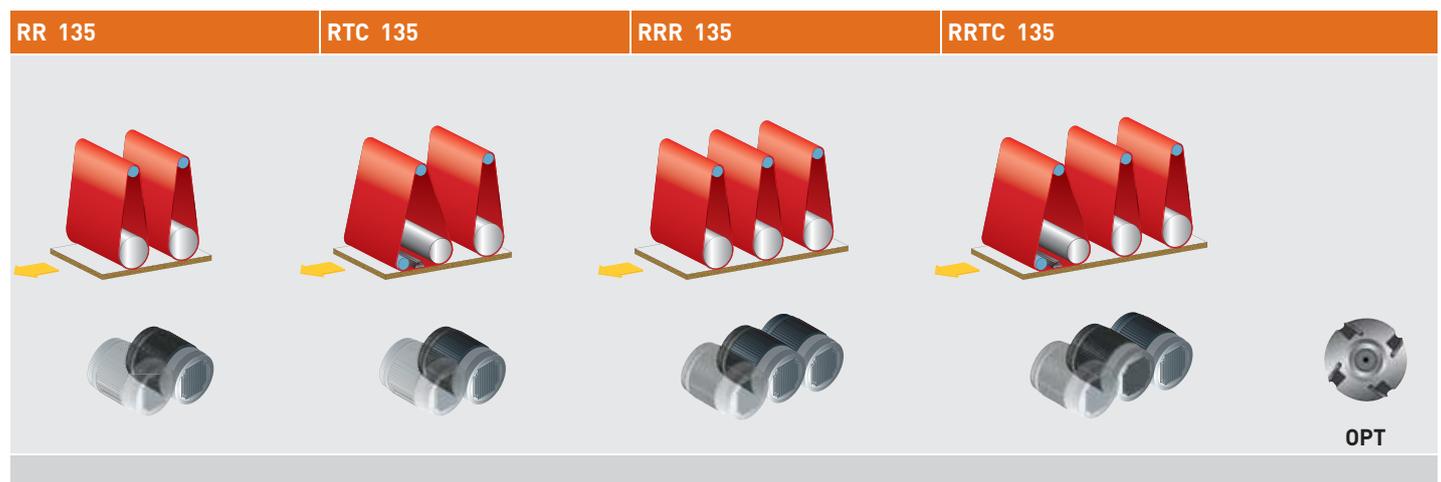
Two different types of electronic segmented platen, divided in 23 or 46 segments, allows processing of any type of panels with different geometrical shapes such as table tops, framed panels, furniture components, etc. According to requirement it is possible to chose a simple electronic programmer to control just the electronic segmented platen or an electronic controller for the complete machine management with sequential motor start.

Eine Maschine für die Industrie mit Flexibilität-, Präzisions-, Fertigbearbeitungs- und Produktivitätserfordernissen bestimmt.

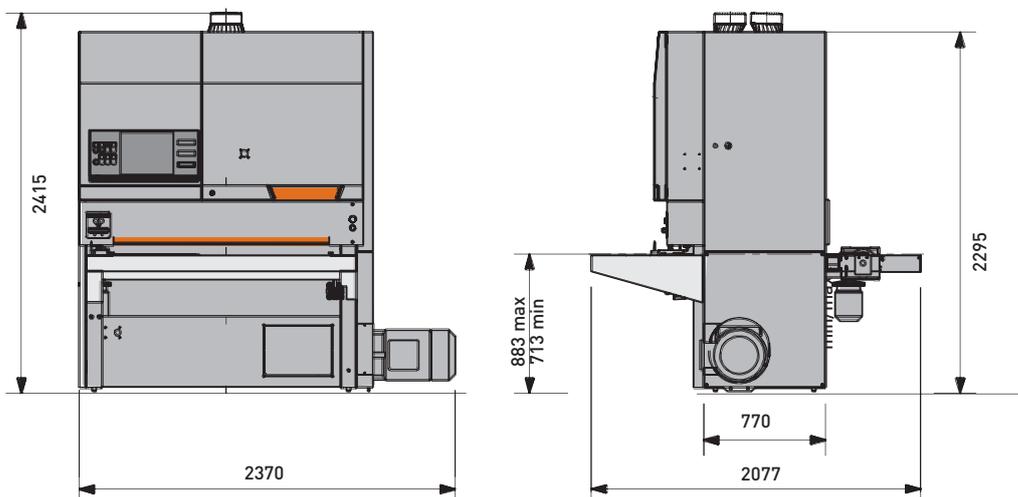
Die Bandlänge der Libra 4 von 2.620 mm gestattet eine optimale Abkühlung und lange Haltbarkeit der Bänder, alles zu Nutzen der Bearbeitungsqualität.

Zwei unterschiedlichen Modellen von Gliederschleifschuhen mit 23 oder 46 Sektoren erlauben die Bearbeitung von Werkstücken verschiedener Formen wie Tische, Ausschnitten, Möbelkomponenten usw.

Je nach Bearbeitungsbedürfnissen ist es möglich, eine einfache elektronische Steuerung für den Gliederschleifschuh bzw. für die ganze Maschine mit sequenziellem Start der Motoren.



DIMENSIONS ÄUSSERE ABMESSUNGEN



LIBRA 50 RTC 135

LIBRA 60

AUTOMATIC WIDE BELT SANDER KALIBRIER- UND FEINSCHLEIFMASCHINE

TOP FINISHING AND HIGH PRODUCTION VOLUMES

HÖCHSTE FERTIGBEARBEITUNGS- UND PRODUKTIVITÄTERFORDERNISSE



LIBRA 60

A machine designed for the large industry with requirements of top finishing degree and high production volumes.

Among the options available for the Libra 60, on top of those available for the Libra 50, are available the transversal cross-belt unit divided in 23 or 46 segments, the planer unit to calibrate solid wood with important cutting depth and the constant pass line with fixed worktable to position the machine in a line.

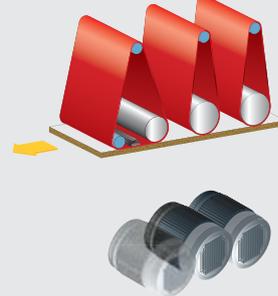
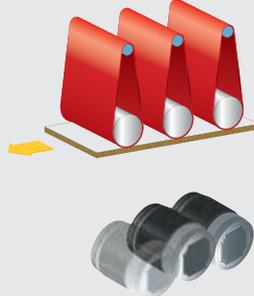
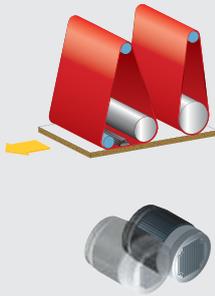
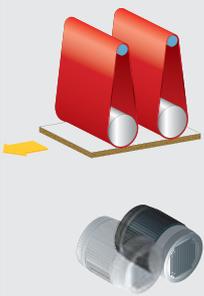
Eine Maschine für die Industrie mit höchsten Fertigbearbeitungs- und Produktivitätserfordernissen bestimmt. Unter die Optionen, die für die LIBRA 50 verfügbar sind, ist auch folgendes verfügbar: Längsaggregat mit Gliederschleifschuhen mit 23 oder 46 Sektoren, Abrichtwelle für Massivholz mit großem Spanabnahme und Arbeitstisch mit fester Höhe um die Maschine zu verketteten.

RR 135

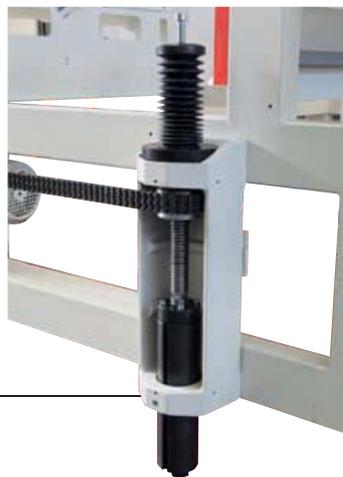
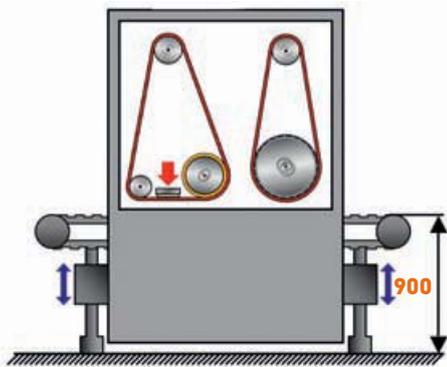
RTC 135

RRR 135

RRTC 135



OPT

**Constant pass line**

Available on request for the LIBRA 60 only, it is necessary to install the machine in a line. With this option the height of the table remains always at 900 mm from the floor for any workpiece thickness.

Arbeitsstisch mit fester Höhe

Lieferbar auf Wunsch nur für LIBRA 60. Notwendig zur Stellung der Maschine in einer Arbeitslinie. Mit diesem Option bleibt die Höhe des Arbeitstisches immer auf 900 mm vom Boden mit jeglicher Plattenstärke.

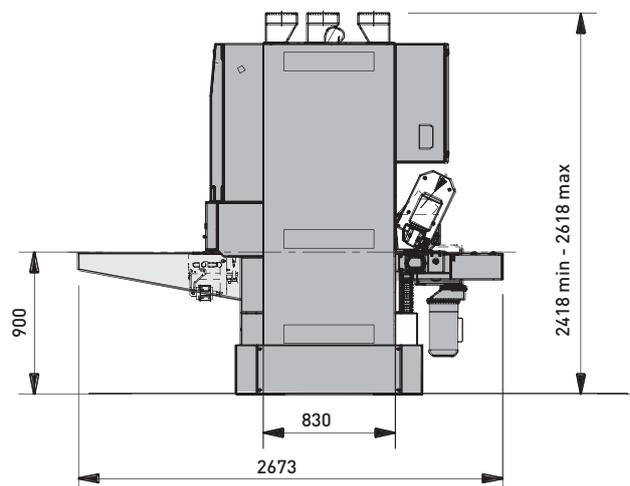
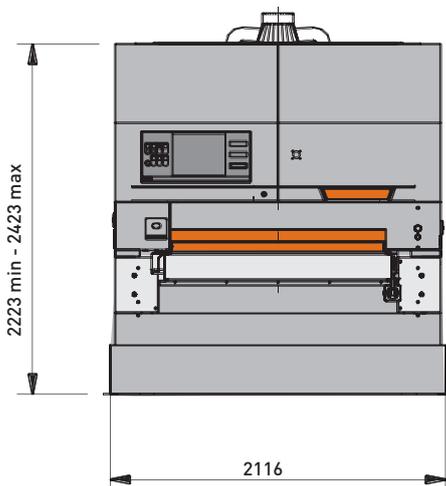
**Front cross belt**

The Libra 60 can be equipped, on request, with cross belt unit on the front.

The unit is complete with electronic segmented plates divided in 23 or 46 sections and Chevron belt interposed between abrasive belt and plates.

Querschleifbandaggregat

Libra 60 kann, auf Wunsch, mit Querschleifbandaggregat ausgerüstet werden. Das Aggregat ist mit Gliederschleifschuhen mit 23 oder 46 Sektoren, und Chevron Lamellarband zwischen Schleifband und Schleifschuh

DIMENSIONS ÄUSSERE ABMESSUNGEN

LIBRA 60 RTC 135

SERIE LIBRA

EQUIPMENT AUSTRÜSTUNG



Worktable

Table equipped with joint-less feed conveyor with negative profile for better precision.

Additional infeed and outfeed table with 2 idle rollers (optional for LIBRA 10).

The raise & fall of the worktable is powered and complete with electronic digital readout.

Arbeitstisch

Naturgummi-Vorschubteppich. Das negative Profil versichert die höchste Präzision. Tischverlängerungen mit zwei Walzen im Ein- und Auslauf. (Option für LIBRA 10). Motorische Höhenverstellung des Tisches mit elektronischer Digitalanzeige der Arbeitshöhe.



Electronic device for worktable positioning

Available on request for all machines of the LIBRA Series.

Elektronische Tischpositionierung

Lieferbar auf Wunsch für alle Maschinen der Libra Serie



Vacuum table

To improve the feed of short and/or lacquered panels.

Available on request for LIBRA 40, 50 and 60.

Vakuum-Tisch

Für optimierte Vorschubkraft bei kurzen und/oder lackierten Werkstücken.

Lieferbar auf Wunsch für Libra 40, 50 und 60.



Feed conveyor speed adjustment

All machine of the Libra Series are delivered standard with 2 speeds feed system. The Libra 30, 40, 50 and 60 are also available, on request, with two different feed speed regulators:

- Variable conveyor feed speed adjustment (handwheel adjustment)
- Electronic stepless conveyor feed speed adjustment (inverter)

Teppichvorschub

Alle Libra Maschinen werden serienmäßig mit 2 Geschwindigkeiten Vorschub geliefert. Libra 30, 40, 50 und 60 sind lieferbar, auf Wunsch, mit zwei Typen von stufenlosem Teppichvorschub mit Getriebemotor:

- Getriebemotor einstellbar durch Handrad
- Inverter mit Steuerung vom Schaltpult



Helical cutterhead

Equipped with four sided throw away insert knives.

Available on request for LIBRA 30, 40 and 60.

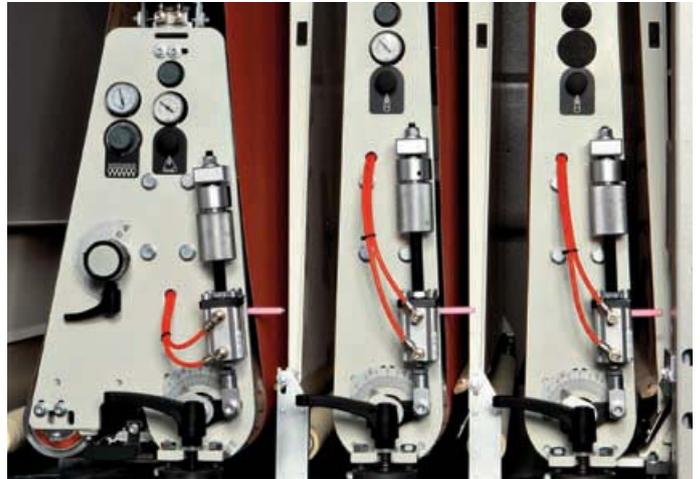


Hobelwellenaggregat

Ausgestattet mit Wendeschneidplatten, mit je 4 Schneiden. Lieferbar auf Wunsch für Libra 30, 40 und 60.

The LIBRA sanders are equipped, standard, with a grooved steel contact roller in first position and with a grooved rubber coated roller in the other operating units. Different contact rollers hardness are available to suit different working needs.

Alle Maschine der Serie Libra sind serienmäßig mit gerippter Stahlwaze für das erste Aggregat und mit gerippter Gummwalze für die anderen Aggregate ausgerüstet. Auf Wunsch sind gummibeschichtete Walze von verschiedener Härte lieferbar.



Pneumatic ON/OFF operating units positioning system

with selector switch on the front control panel

Available on request for all machines of the LIBRA Series.

Pneumatische ON/OFF

Einschaltung der Arbeitsaggregate mit Wahlschalter vom Schaltpult. Lieferbar auf alle Maschine der Serie Libra.



Working height micrometric positioning

All machines of the Libra Series are equipped, standard, with micrometric working height adjustments for all operating units.

Mikrometrische Einstellung Maschine der Libra Serie sind mit mikrometrischer Einstellung der Arbeitshöhe auf alle Aggregate ausgerüstet.

Grooved steel contact roller
Gerippter Stahlwaze

Grooved rubber coated roller
Gerippter Gummwalze



SERIE LIBRA

EQUIPMENT AUSTRÜSTUNG



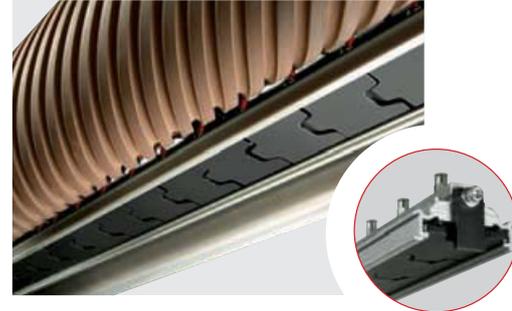
Full platens

The platen unit is supplied standard with a rigid insert recommended to sand solid wood.

For different applications are available, on request, softer inserts.

Flachscheifschuh

Der Schleifschuh ist serienmäßig mit auswechselbarem harten Einsatz geliefert. Flexibel und halbharte Einsätze sind auch lieferbar auf Wunsch.



Segmented platens

The segmented platen is available in two partitions:

- Pitch 56 mm
- Pitch 30 mm

The segmented platens are available in two versions:

- Elastic segmented platens
- Electronic segmented platens

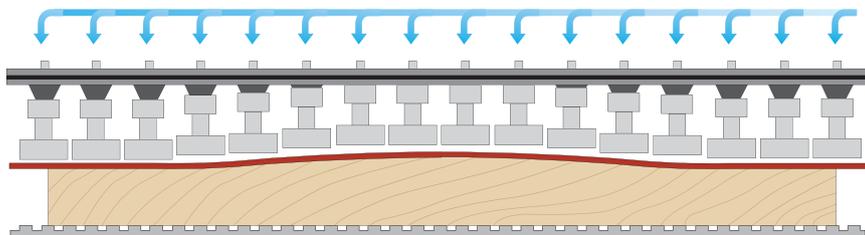
Gliederschleifschuh

Der Gliederschleifschuh ist mit zwei Sektoren-Abständen lieferbar:

- Sektoren-Abstand 56 mm
- Sektoren-Abstand 30 mm

Gliederschleifschuhe sind lieferbar in zwei Ausführungen

- Elastischer Luftschleifschuh
- Elektronischer Gliederschleifschuh



Elastic segmented platen

It consists of different sections pneumatically activated. All segments are activated at the same time but, being independent, they can adapt themselves to some imperfections of the panel. Recommended for honeycomb veneered panels.

Available, on request, for LIBRA 30, 40, 50 and 60.

Elastischer Luftschleifschuh

Gebildet von pneumatisch eingeschalteten Sektoren. Alle Sektoren sind immer aktiv aber sind unabhängig und können der Werkstückgeometrie folgen. Für das Schleifen von furnierten Platten geeignet. Lieferbar auf Wunsch für Libra 30, 40 und 60.



FOX 500 KRT. This control unit synchronises the lowering and raising of the platen to any feed speed rating of the conveyor.

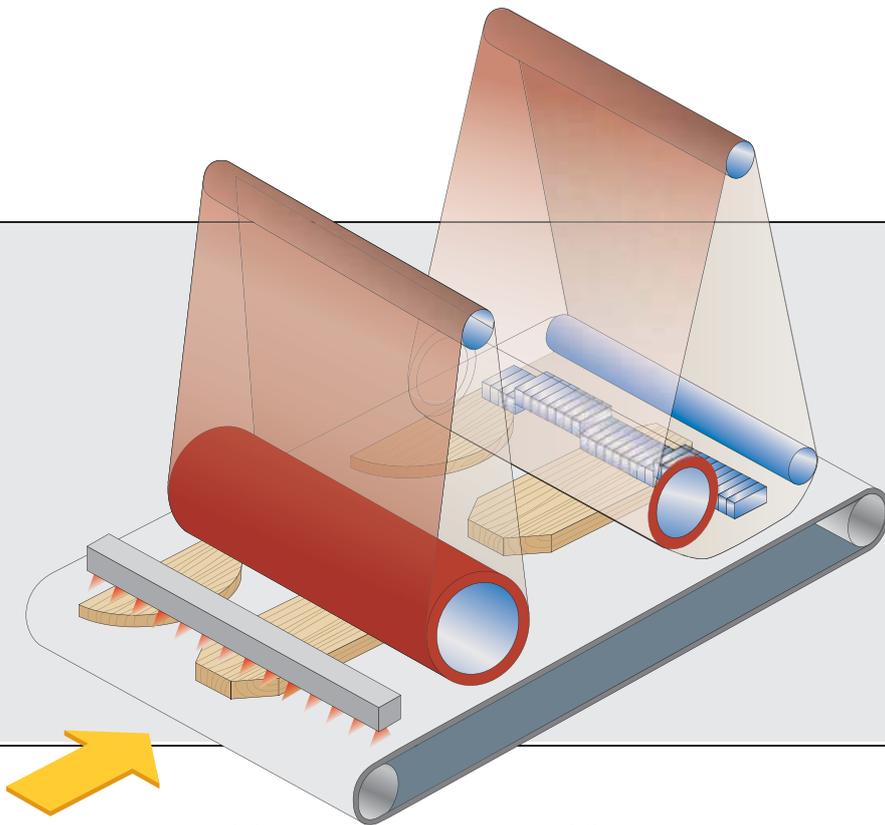
Available, on request, for all machines of the range.

FOX 500 KRT. Synchronisiert den automatischen Einsatz des Schleifschuhs im Ein- oder Auslauf des Werkstücks mit jeder Vorschubgeschwindigkeit. Lieferbar auf Wunsch auf alle Maschinen



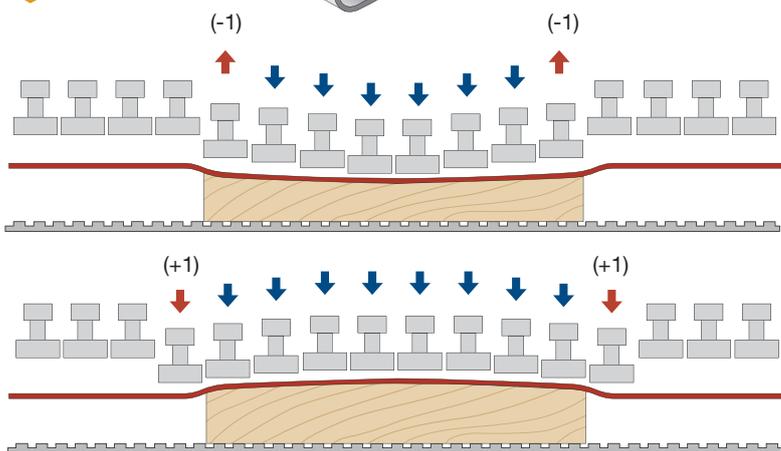
FOX 500. This control unit synchronises the lowering and raising of the platen to any feed speed rating of the conveyor and controls the electronic segmented platen (it is supplied standard with the optional electronic segmented platen).

FOX 500. Aktivierung der Sektoren über die elektronische Steuerung, welche deren Einsetzen mit der Vorschubgeschwindigkeit synchronisiert und die Steuerung des elektronischen Gliederschleifschuhs erlaubt. (serienmäßig mit dem elektronischen Gliederschleifschuh geliefert).



Electronic segmented platen

It consists of different sections pneumatically activated. The different segments are individually activated by an infeed reading bar. The electronic control synchronises the corresponding segments activation in relation to the feed speed. In this way it is possible to follow the geometric shape of the panel to prevent edges rounding off. When processing concave panels one or more segments can be excluded to the left and to the right. When processing convex panels one or more segments can be added to the left and to the right. These extra functions for concave or convex panels, can also be used just on one side, in case of panels with solid wood edging on one side only. The electronic segmented platen is recommended for veneered honeycomb panels, even with irregular shapes, and for lacquered panels. Available, on request, for LIBRA 40, 50 and 60.



Elektronischer Gliederschleifschuh

Gebildet von verschiedenen Sektoren, die pneumatisch gesteuert sind. Aktivierung der Sektoren durch eine elektronische Werkstück-Abtastleiste. Eine elektronische Steuerung synchronisiert das Einsetzen der Sektoren mit der Vorschubgeschwindigkeit und steuert die Anzahl aufgrund der Werkstückgeometrie. Es ist möglich das Anwählen von mehr oder weniger Sektoren links und rechts des Werkstücks. Für konvexe Platten kann man ein oder mehrere Sektoren links oder rechts aktivieren. Für konkave Platten kann man ein oder mehrere Sektoren links oder rechts ausschalten. Diese Funktionen können auch nur rechts oder links verwendet werden, z.B. für Platten mit Kanten aus Massivholz nur auf einer Seite. Der elektronische Gliederschleifschuh ist für Furnierplatten, auch mit unregelmäßiger Form, oder für lackierte Platten geeignet. Lieferbar auf Wunsch für Libra 40, 50 und 60.



FOX 500 ST. This unit controls and manages the complete machine with the sequential start of all motors. The control unit has 4 working programs. FOX 500 ST controls the electronic segmented platen, if present. available, on request, on LIBRA 40, 50 and 60.

FOX 500 ST. Diese Steuerung kontrolliert die ganze Maschine und die sequentielle Einschaltung der Motore. Möglichkeit von Speicherung von 4 Arbeitsprogrammen.

FOX 500 ST steuert den elektronischen Gliederschleifschuh, wenn die Maschine mit diesem ausgerüstet ist.

Lieferbar auf Wunsch für LIBRA 40, 50 e 60



FOX 1000. Control unit equipped with 5,7" LCD Touch Screen display and PLC. This unit controls the electronic segmented platen, if present, and all functionality of the machine with the sequential start of all motors. The control unit has 120 working programs. FOX 1000 controls the electronic segmented platen.

FOX 1000. Steuerung mit Bildschirm LCD 5,7" mit "Touch Screen" und PLC.

Diese Steuerung kontrolliert die ganze Maschine und die sequentielle Einschaltung der Motore. Möglichkeit von Speicherung von 120 Arbeitsprogrammen. FOX 1000 steuert den elektronischen Gliederschleifschuh, wenn die Maschine mit diesem ausgerüstet ist.



It can be supplied, on request, with 10,4" display. The control is available, on request, for LIBRA 40, 50 and 60.

Lieferbar auf Wunsch mit 10,4" Bildschirm. Lieferbar auf Wunsch für LIBRA 40, 50 e 60.

SERIE LIBRA

EQUIPMENT AUSRÜSTUNG



Pressure standard roller.

Available in the standard versions for all the machines.

Standard Druckwalze

Serienmäßig auf alle Maschinen

Grooved pressure rollers.
Available on request for LIBRA 40, 50 and 60.
Gerippte Druckwalzen
Lieferbar auf Wunsch für LIBRA 40, 50 und 60.



Double grooved pressure rollers

Available on request for LIBRA 40, 50 and 60

Doppelte gerippte Druckwalzen

Lieferbar auf Wunsch für LIBRA 40, 50 und 60.

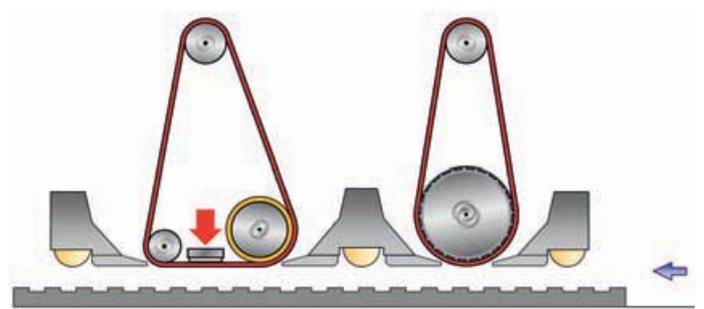


First infeed pressure roller with anti-kick back system.

Standard for LIBRA 10, 30, and 40. For LIBRA 50 and 60 it is included into the CE version.

Erste Druckwalze mit Rücklaufsicherung. Serienmäßig auf LIBRA 10, 30 und 40.

Für LIBRA 50 und 60 in der CE Ausführung eingeschlossen.



Floating pressure shoes

The Libra 40, 50 and 60 can be equipped, on request, with floating pressure shoes with pressure lips made of steel. The floating pressure shoes are recommended for short workpieces, thin and/or wavy panels such as plywood. For LIBRA 50 and 60 are available, on request, floating pressure shoes for windows with small parts (type IV 68)

Druckschuhen

Für LIBRA 40, 50 und 60 sind lieferbar, auf Wunsch, die floating Druckschuhen mit Stahlgleitschuhen. Für dünne oder verformte Platten geeignet.

Für LIBRA 50 und 60 sind lieferbar, auf Wunsch, die Druckschuhen zur Bearbeitung von kleinen Fensterteilen (Typ IV 68).



Fixed tampico brush cleaning roller
Festes Reinigungsaggregat mit Tampico Walze

Scotch-brite roller
Festes Satinieraggregat

Wood grain enhancing unit
Zur Hervorhebung der Holzstruktur und Maserung

Fixed tampico brush cleaning roller

For panels cleaning.

Available, on request, for LIBRA 40, 50 and 60.

Festes Reinigungsaggregat mit Tampico Walze.

Zur Reinigung der Platten. Lieferbar für LIBRA 40, 50 und 60.

Scotch-brite roller

To satinate lacquered panels.

Available in fixed and oscillating version.

Available, on request, for LIBRA 40, 50 and 60.

Festes Satinieraggregat

Zum Fertigbearbeitung von lackierten Platten.

Lieferbar in fester oder oszillierender Ausführung.

Option für LIBRA 40, 50 und 60.

Wood grain enhancing unit

The wood grain enhancing unit is used to enhance the wood grain and give an antique effect to the wood. It is available in 3 versions:

- Tynex gr. 46 in silicon carbide
- Tynex gr. 80 in silicon carbide
- Steel

Option available for LIBRA 40, 50 and 60

Strukturierbürste

Zur Hervorhebung der Holzstruktur und Maserung.

Lieferbar in 3 Ausführungen

- Tynex gr. 46 aus Siliziumkarbid
- Tynex gr. 80 aus Siliziumkarbid
- Stahl

Option für LIBRA 40, 50 und 60



Oscillating pneumatic blowers

Oscillating pneumatic blowers, with timer, for abrasive belt cleaning.

Option available for all machines of the LIBRA Series.

Oszillierende Bandreinigungsvorrichtung

Zur Reinigung der Schleifbänder.

Lieferbar für LIBRA 40, 50 und 60.



Blowers with rotating nozzles with timer

For cleaning uneven parts such as raised panel doors.

Available, on request, for LIBRA 40, 50 and 60.

Werkstückreinigungsaggregat mit rotierenden Blasdüse und zeitgesteuertem Einsatz

Zur Plattenreinigung, besonders geeignet für Platten mit verschiedenem Formgebung. Option für LIBRA 40, 50 und 60.

SERIE LIBRA

AUTOMATIC WIDE BELT SANDERS BREITBAND-KALIBRIER-SCHLEIFAUTOMATEN

TECHNICAL DATA*	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN*	LIBRA 10	LIBRA 30	LIBRA 40	LIBRA 50	LIBRA 60
Working width	Schleifbreite	950 mm	950/1100 mm	1100/1350 mm	1350 mm	1350 mm
Min. ÷ max. working height	Min. ÷ max. Arbeitshöhe	4÷170 mm	4÷170 mm	4÷170 mm	4÷170 mm	4÷170 mm
Sanding belt width	Schleifbandbreite	970 mm	970/1115 mm	1115/1370 mm	1370 mm	1370 mm
Sanding belt length	Schleifbandlänge	1525 mm	1900 mm	2200 mm	2620 mm	2620 mm
2 feed speeds	2 Vorschubgeschwindigkeiten	4,5-9 m/min	4,5-9 m/min	4,5-9 m/min	4,5-9 m/min	4,5-9 m/min
Feeding motor power	Vorschubmotor	0,33/0,55 kW (0,4/0,7)	0,33/0,55 kW (0,4/0,7)	0,45/0,8 kW (0,6/1,1)	0,45/0,8 kW (0,6/1,1)	0,45/0,8 kW (0,6/1,1)
Worktable raise and fall motor power	Motorleistung Tischverstellung	0,25 kW (0,35)	0,25 kW (0,35)	0,25 kW (0,35)	0,25 kW (0,35)	0,25 kW (0,35)
Main motor power, versions with 1 or 2 operating units (HP)	Motorleistung (PS) Ausführung mit 1 oder 2 Arbeitsaggregaten	7,5kW (10) 50Hz	11kW (15) 50Hz	11kW (15) 50Hz	11kW (15) 50Hz	11kW (15) 50Hz
Second main motor power, versions with 3 operating units (HP)	Motorleistung (PS) Ausführung mit 3 Arbeitsaggregaten	-	-	11kW (15) 50Hz	11kW (15) 50Hz	11kW (15) 50Hz
Compressed air consumption	Druckluftbedarf	20 NL/min	TC 20 NL/min RTC 40 NL/min	TC 20 NL/min RR-RTC 40 NL/min RRR-RRTC 60 NL/min	RR-RTC 40 NL/min RRR-RRTC 60 NL/min	RR-RTC 40 NL/ min RRR-RRTC 60 NL/min
Operating air pressure BAR	Betriebsdruck BAR	6	6	6	6	6
Dust outlets	Absaughaube	2 x Ø 120 mm 1 x Ø 100 mm	3 x Ø 120 mm 1 x Ø 150 mm	3 x Ø 120 mm 1 x Ø 150 mm	3 x Ø 120 mm 1 x Ø 150 mm	3 x Ø 120 mm 1 x Ø 150 mm
Suction speed	Absaugluftgeschwindigkeit	20 m/s	20 m/s	20 m/s	20 m/s	20 m/s
Air consumption	Luftverbrauch	1220 m3/h	TC 1220 m3/h RTC 2440 m3/h	TC 1590 m3/h RR-RTC 3180 m3/h RRR-RRTC 4770 m3/h	RR-RTC 4720 m3/h RRR-RRTC 7080 m3/h	RR-RTC 4720 m3/h RRR-RRTC 7080 m3/h
Net weight basic machine	Netto-Gewicht	720 Kg	1200 Kg	RTC 110 = 1400 Kg RRTC 135 = 2300 Kg	RTC = 2100 Kg RRTC = 2600 Kg	RTC = 2400 Kg RRTC = 3300 Kg
EQUIPMENTS*	AUSRÜSTUNG*					
Powered raise & fall of the worktable with electronic digital readout of working height	Arbeitstisch-Höhenverstellung mit elektronischer Anzeige der Arbeitshöhe	•	•	•	•	•
Electronic tracking of sanding belts	Oszillation der Schleifbänder mit elektronischem System	•	•	•	•	•
Rubber coated and grooved infeed pressure roller with anti-kick back system	Gummibeschichtete gerippte Druckrolle am Einlauf 1° Position mit Rücklaufsicherung	•	•	•	○(1)	○(1)
Automatic brake for operating units	Scheibebremsen für alle Aggregate	•	•	•	•	•
Automatic star/delta starter for main motors	Stern-Dreieck Einschaltung der Hauptmotore	○	•	•	•	•
Front safety bar	Notaus-Schaltleiste im Einlauf	•	•	•	•	•
Execution complying to C.E. regulations	Europäische Sicherheitsvorschriften (Zeichen C.E.)	○	○	○	○	○
Planer unit	Hobelwelle	-	○	○	-	○
Compact cross belt unit divided in 23 or 46 segments	Kompakter Querschleifaggregat mit Sektoren	-	-	-	-	○
Calibrating grooved steel contact roller	Gerippte Kalibrier-Stahlwalze	•	•	•	•	•
Sanding and calibrating rubber rollers hardness 85-65-55-45-30-20 Sh	Gummibeschichtete Kalibrier-Schleifwalze 85-65-55-45-30-20 Sh	○(2)	○	○	○	○
Contact roller/s positioning through front panel selector switch	Wahlschalter zur Positionierung der Walzen vom Schlatpult	○	○	○	○	○
Platen positioning selector switch on front control panel	Wahlschalter zur Positionierung der Schleifschuh vom Schlatpult	○	•	•	•	•
Reverse rotation of the abrasive belts	Rechts-Links Lauf der Schleifbänder	-	-	○	○	○
Flexible flat platen	Fester Schleifschuh	-	○	○	○	○
Semi-rigid platen	Halb-harter Schleifschuh	○	○	○	○	○
Segmented elastic platen (56 or 30 mm center-distance)	Elastischer Luftschleifschuh (Sektoren Abstand 56 und 30 mm)	-	○	○	○	○
Electronic segmented platen (56 or 30 mm center-distance) complete with FOX 500 electronic control	Elektronischer Gliederschleifschuh (Sektoren Abstand 56 und 30 mm) komplett mit Steuerung FOX 500	-	○	○	○	○
Electronic control "FOX 500 KRT"	Elektronische Steuerung FOX 500 KRT	○	○	○	○	○
Electronic control "FOX 500 ST" with 2 lines LCD display for the complete machine management	Elektronische Steuerung FOX 500 ST mit Bildschirm LCD mit zwei Linien zur kompletter Steuerung der Maschine	-	○	○	○	○
Electronic control "FOX 1000" with 5,7" LCD Touch Screen monitor and PLC for the complete machine management	Elektronische Steuerung FOX 1000 mit Touch Screen Farben-Bildschirm 5,7" und PLC zur kompletter Steuerung der Maschine	-	-	○	○	○
Electronic control "FOX 1000" with 10,4" LCD Touch Screen monitor	Elektronische Steuerung FOX 1000 mit Touch Screen Farben-Bildschirm 10,4"	-	-	○	○	○
Automatic device for worktable positioning with micro switch	Automatische Tischeinstellung durch Mikroschalter	○	-	-	-	-
Electronic device for worktable positioning with decimal adjustment	Elektronische Tischpositionierung mit dezimal Regulierung der Spanabnahme	○	○	○	○	○

EQUIPMENTS*	AUSRÜSTUNG*	LIBRA 10	LIBRA 30	LIBRA 40	LIBRA 50	LIBRA 60
Vacuum-Table with fan	Vakuum-Tisch mit Elektroventilator	-	-	○	○	○
Additional infeed and outfeed tables with 2 idle rollers	Rollentisch mit zwei Walzen im Ein- und Auslauf	○	●	●	●	●
Infeed and outfeed roller table for long workpieces equipped with 5 infeed idle rollers and 5 outfeed idle rollers	Rollentisch mit 5 nicht angetriebenen Walzen im Einlauf und im Auslauf	-	-	○	○	○
Infeed and outfeed roller table for long and short workpieces equipped with 5 infeed idle rollers, 1 outfeed motorised roller and 4 outfeed idle rollers	Rollentisch für lange und kurze Platten mit 5 nicht angetriebenen Walzen im Einlauf und 1 angetriebener Walze und 4 nicht angetriebenen Walzen im Auslauf	-	-	○	○	○
Side exclusion of the front roller table	Seitliche Wegschwenkung der vorderseitigen Walzen	-	-	-	-	○
Constant pass line with worktable at 900 mm from the floor	Arbeitsstisch mit fester Arbeitshöhe	-	-	-	-	○
Pneumatic blower with rotating nozzles and timer for workpiece surface cleaning	Werkstückreinigungsaggregat mit rotierenden Blasdüsen	-	-	○	○	○
Fixed tampico panel cleaning roller ø 150 mm	Festes Reinigungsaggregat mit Tampico Walze ø 150 mm	-	-	○	○	○
Fixed Scotch-Brite roller ø 150 mm	Festes Satinieraggregat (Scotch-Brite) ø 150 mm	-	-	○	○	○
Oscillating Scotch-Brite roller ø 200 mm	Oszillierendes Satinieraggregat (Scotch-Brite) ø 200 mm	-	-	○	○	○
Wood grain enhancing unit with Tinex or steel brushes	Feste Strukturierbürste im Auslauf aus Tynex oder Stahl	-	-	○	○	○
Shoe type pressers	Floating Druckschuhe	-	-	○	○	○
Shoe type pressers for windows with reduced	Floating Druckschuhe zur Bearbeitung von Fenstern mit kleinen teilen (Typ IV 68)	-	-	-	○	○
Grooved rubber coated pressure rollers (simple or double)	Gummibeschichtete gerippte Druckrollen (einzeln und doppelt)	-	-	○	○	○
Automatic centring of feed conveyor	Automatische Teppichzentrierung	○	○	●	●	●
Oscillating belt cleaning blower	Oszillierende Bandreinigungsvorrichtung für alle Aggregate	○	○	○	○	○
Variable feed motor	Teppichvorschub mit Getriebemotor	-	○	○	○	○
Feed conveyor electronic speed variator (inverter)	Inverter	-	○	○	○	○
Main motors with increased motor power	Verstärkte Hauptmotore	○	○	○	○	○
2 speeds main motors	Hauptmotor mit 2 Geschwindigkeiten	-	-	○	○	○
3 speeds main motors	Hauptmotor mit 3 Geschwindigkeiten	-	-	-	○	-
Main motors with stepless speed adjustment (Inverter)	Hauptmotore mit stufenloser Geschwindigkeitseinstellung (Inverter)	-	-	○	○	○

* For technical, commercial and safety regulations reasons standard and extra accessories can change from country to country. Please refer to your nearest Casadei distributor.

In this catalogue, machines are shown with options and in CE configuration. We reserve the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per CE certification.

● = standard

○ = optional

- = Not available

(1) Included in the CE execution

(2) For the Libra 10 only the 85 Sh rubber coated roller is available

* Die Ausrüstungen in den Standardausführungen sowie Sonderzubehör können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte wenden Sie sich daher an unseren zuständigen Importeur/Händler.

In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung notwendige Sicherheit zu beeinflussen.

● = standard

○ = Sonderzubehör

- = Nicht lieferbar

(1) Zubehör eingeschlossen für Maschine in Ausführung CE

(2) Für Libra 10 nur 85 Sh Walze lieferbar

NOISE LEVELS	ANGABEN ZUR GERÄUSCHEMISSION	LIBRA 10	LIBRA 30	LIBRA 40	LIBRA 50	LIBRA 60
Acoustic pressure at the operator's infeed place while the machine is idling EN ISO 11201:1995	Arbeitsbezogener Emissionswert an der Einlaufstrecke im Leerlauf EN ISO 11201:1995	79,9 dB(A) *(K=2,5 dB)	76,9 dB(A) *(K=5,0 dB)	79,8 dB(A) *(K=2,5 dB)	78,9 dB(A) *(K=2,5 dB)	82,5 dB(A) *(K=5,0 dB)
Acoustic pressure at operator's infeed place while the machine is working EN ISO 11201:1995	Arbeitsbezogener Emissionswert an der Einlaufstrecke bei der Bearbeitung EN ISO 11201:1995	88,6 dB(A) *(K=2,5 dB)	86,3 dB(A) *(K=5,0 dB)	88,9 dB(A) *(K=2,5 dB)	82,7 dB(A) *(K=2,5 dB)	85 dB(A) *(K=5,0 dB)
Acoustic pressure at the operator's outfeed place while the machine is idling EN ISO 11201:1995	Arbeitsbezogener Emissionswert an der Auslaufstrecke im Leerlauf EN ISO 11201:1995	82,0 dB(A) *(K=2,5 dB)	80,4 dB(A) *(K=5,0 dB)	77,1 dB(A) *(K=2,5 dB)	81,2 dB(A) *(K=2,5 dB)	79,7 dB(A) *(K=5,0 dB)
Acoustic pressure at operator's outfeed place while the machine is working EN ISO 11201:1995	Arbeitsbezogener Emissionswert an der Auslaufstrecke bei der Bearbeitung EN ISO 11201:1995	89,4 dB(A) *(K=2,5 dB)	84 dB(A) *(K=5,0 dB)	81 dB(A) *(K=2,5 dB)	83,6 dB(A) *(K=2,5 dB)	87,9 dB(A) *(K=5,0 dB)
Acoustic power while the machine is idling EN ISO 3744-1995	Schalleistungspegel im Leerlauf EN ISO 3744-1995	87,7 dBW(A) [0,59] [mW(A)] *(K=1,5 dB)	90,7 dBW(A) [1,2] [mW(A)] *(K=4,0 dB)	91,3 dBW(A) [1,3] [mW(A)] *(K=1,5 dB)	93,3 dBW(A) [2,14] [mW(A)] *(K=1,5 dB)	96,0 dBW(A) [4,1] [mW(A)] *(K=4,0 dB)
Acoustic power while the machine running EN ISO 3744-1995	Schalleistungspegel bei der Bearbeitung EN ISO 3744-1995	96,6 dBW(A) [4,57] [mW(A)] *(K=1,5 dB)	98,1 dBW(A) [6,46] [mW(A)] *(K=4,0 dB)	98,3 dBW(A) [6,8] [mW(A)] *(K=1,5 dB)	96,2 dBW(A) [4,17] [mW(A)] *(K=1,5 dB)	98,6 dBW(A) [7,26] [mW(A)] *(K=4,0 dB)

The maximum instantaneous noise level pressure is under 130 dB (C)
*Uncertainty factor K (probability 68,27%)

Der maximale Wert des augenblicklichen wohlverwogenen akustischen Druck ist niedriger als 130 dB (C)
*Ungewissheitfaktor K (Wahrscheinlichkeit 68,27%)

The measurements were taken in compliance with the ISO 7960-95 Annex R standards under the specified test conditions, using the recommended materials and measuring instruments and Rdp 93047 (Libra10), Rdp 94018 (Libra30), Rdp 96033, (Libra40) Rdp 93049 (libra50), Rdp 97055 (Libra60). N.B. Machines without vacuum table.

Die Messungen wurden in Hinblick auf das Probematerial, die Meßbedingungen und die Instrumente gemäß den ISO 7960-95 Annex R Normen und Rdp 93047 (Libra10), Rdp. 94018 (Libra30), Rdp.96033 (Libra40), Rdp. 93049 (libra50), Rdp.97055 (Libra60) durchgeführt. N.B. Maschinen ohne Vakuum Tisch



CASADEI - BUSELLATO
Via del Lavoro 1/3 - Po box 168
36016 Thiene - Vicenza - Italy
T. +39 0445 690000 - F. +39 0445 652400
info@casadeibusellato.it
www.casadeibusellato.it